

N.26

# el RE COLLONS!!



Torà 2023

10-11 DE FEBRER

El ReCollons!! *“La Revista del BRUT i la BRUTA”*

[www.brutibruta.com](http://www.brutibruta.com)



# EL NOTICIARI DE TORÀ



## COTXE ENCALLAT

Tot i la manifesta estretesa dels carrers del nucli antic de Torà, encara hi ha gent que té ganes de posar-hi a prova les seves habilitats maniobrístiques...

amb poc èxit, com podeu comprovar a la fotografia. Alguns diuen que és per la falta de senyalització, però potser és més aviat per falta de sentit comú.



## S'AMPLIA L'OFERTA TURÍSTICA DEL MUNICIPI

Torà s'afiança com a nova meca de les techno-raves multitudinàries.

Ningú ens hi va convidar, però sabem de gent que hi va anar a treure el cap i en va sortir escaldat.



## EL CANVI CLIMÀTIC ÉS REAL?

La cimera del clima (G-23) tindrà lloc per primera vegada a Torà.

Científics de tot el món es reuniran per a estudiar els efectes paranormals de no estar sota O ni tenir boira a l'hivern, a Torà, i així poder confirmar o desmentir l'existència del canvi climàtic.



## UNA SOLUCIÓ A MITGES

Sembla que les nostres queixes de l'any passat van fer efecte i per fi han arreglat la carretera de Torà a Ardèvol...

*O potser hauríem de dir apedaçat?*



## UN ALCALDE POLIFACÈTIC

*Un any més l'alcalde dona exemple*

de saber delegar i es dedica a penjar les llums de Nadal.

## PREUS PELS NÚVOLS!

La manca i l'alta demanda d'habitatge a Torà dispara els preus de lloguer i compra.

La inflació ha arribat a les nostres contrades.



## VISCA EL RON CREMAT!

**Festa Major un cop més descafeïnada.**

L'únic que es va salvar van ser les havaneres, i no pas per la musicalitat del conjunt, sinó pel ron cremat.



## DIVENDRES 10 DE FEBRER

Tarda

### CARNAVAL ESCOLA

17:30 | Pavelló

### PARC INFANTIL

### SANT CONSTANTINS

21:30h | Pavelló

### SOPAR

*Menú:*

Amanida, Mongetes, Brasa, Pa amb Tomàquet, Postres, Aigua, Vi, Refresc

23:00h | Pavelló

### TORO MECÀNIC

### +DJ BIGFRIDAY +DJ SENDO

### ENTRADES SANT CONSTANTINS

Sopar+Entrada: 12€

Venda Pastisseria Miramunt - Data límit 08/02/23

Entrada: 3€

## CONCURS DE BALCONS

### INSCRIPCIONS

[www.brutibruta.com](http://www.brutibruta.com)

[brutibruta@gmail.com](mailto:brutibruta@gmail.com)

DM Instagram @brutibruta

### TEMÀTICA

Vestim Torà de Vermell

La valoració dels balcons es farà durant el dissabte al matí

Data límit inscripció: 09/02/23

## CONCURS DISFRESSES

### CATEGORIES

Infantil (categoria única)

Individual Adult

Parella Adult

Grup Adult

Interpretació

Grup Familiar

(ha d'incloure adults i infants)

Si acompanyeu la vostra disfressa amb una carrossa o complement gran, s'haurà d'entrar al pavelló abans de les 23:00h

La valoració tindrà lloc entre les 23:00h i 00:45h

## DISSABTE 11 DE FEBRER

### CARNAVAL INFANTIL

11:00h | Plaça del Pati

### CERCAVILA

12:00h | Carrer Convent

### ESPECTACLE INFANTIL

amb JAUME BARRI

### +VERMUT POPULAR

17:00h | Plaça del Pati

### PREGÓ DE CARNAVAL

Seguidament | Plaça del Pati

### BALLET, RUA AMB LA

### XARANGA DAMM-ER

Seguidament | Pavelló

### BOTIFARRADA I BINGO BRUT

23:00h | Pavelló

### NIT DE DISFRESSES

### TAPEO SOUND SYSTEM

+SIXTUS +DJ DAVID BEATZ

### +BANDTOKADES

### ENTRADES NIT DE DISFRESSES

Guixeta: 6€ Si vens disfressat

9€ Si prefereixes no disfressar-te

Anticipada: 6€ Venda a [www.brutibruta.com](http://www.brutibruta.com)

De 23h a 00:30h cua especial

per a anticipades

Consumició gratuïta fins la 01:00h

### RESERVA DE TAULES

Podeu llogar-la a la Pastisseria Miramunt.

10€ (taula+5 cadires)

### DISSABTE 11 DE FEBRER CARRERS TALLATS AL TRÀNSIT I PROHIBIT APARCAR

*Matí:* C. Convent

*Tot el dia:* Pl. De la Creu (Zona BBVA i Cal Peretó), Ctra. De Solsona (Carrer Bibliotera), Pl. De la Font, Pl. De l'Hostal, C. 1 d'Octubre

### PENJA EL DOMÀS AL BALCÓ

Els dies previs a la festa penja el domàs al balcó. Si no el tens, el podràs comprar a la llibreria Rovira



# QUIZ

Aquí teniu una sèrie de preguntes per a demostrar que sou uns **TORANESOS DE VERITAT**

## SUCCESSOS

**Quin d'aquests desastres "naturals" no ha tingut lloc en l'últim any a Torà?**

- 1 Foc al casc antic
- 2 Esfondrament del magatzem de la cooperativa
- 3 Després de molts anys torna a baixar la Riera de Cellers
- 4 Totes són correctes

## ACTUALITAT

**Quin ús es vol fer del nou edifici de l'antic cinema?**

- 1 Casal de la gent gran
- 2 Zona polivalent
- 3 No s'hi farà res
- 4 Ningú ho sap

## ECONOMIA

**Què et semblen els preus per a llogar un pis a Torà?**

- 1 Extremadament barats i assequibles; aviat fins i tot els pobres es podran permetre viure en un pis enlloc de sota el pont
- 2 Cada cop cobrem més, així que els preus han pujat de manera justa i proporcional
- 3 Torà està de camí a convertir-se en una ciutat tan cosmopolita com Barcelona, així que podria ser pitjor
- 4 Són una vergonya

## CULTURA

**Què és la lloca?**

- 1 Una gallina molt exquisita que només pon ous per Carnaval
- 2 Una beguda a base de lloc, el fruit que fan de tant en tant els arbres de la plaça del Vall
- 3 Un personatge de la festa del Brut i la Bruta que es dedicava a recaptar menjar per les cases per a poder fer un sopar popular
- 4 La forma correcta de dir lloc, ara que hem de parlar en femení genèric

## EL TEMPS

**Quina és la previsió del temps per al cap de setmana del Brut i la Bruta?**

- 1 Boira
- 2 Boira i fred
- 3 Boira, fred i plugim
- 4 Boira, fred, plugim i més fred

## POLÍTICA

**Com creus que aniran les eleccions municipals d'enguany?**

- 1 Magí for president, encara no ha exhaurit el seu mandat, la seva iniciativa ni les seves idees brillants
- 2 Es presentarà una nova candidatura formada per tots els jubilats de Torà
- 3 Torà pasasarà a ser una vila anàrquica, sense caps ni ningú que ens digui què hem de fer
- 4 Donats els problemes de gestió del municipi, ningú es presentarà i passarem a formar part del municipi de Llobera, com molts dels toranesos desitgen d'amagat des de fa temps

## ESPORTS

**Què ens depara el 2023 en el món esportiu de Torà?**

- 1 El Club Futbol Torà no perdrà cap partit en el que queda de temporada i pujarà a segona catalana
- 2 El Kilian Jornet vindrà a participar a la Trail Rural de Torà, donats l'èxit i la projecció internacional que va tenir l'edició passada
- 3 L'ajuntament posarà per fi gespa al camp de futbol
- 4 Es faran unes pistes indoor de pàdel al pavelló, ja que els del bàsquet no hi fan res de bo i se li ha de buscar un ús alternatiu

## MENJAR I BEURE

**Quina de les següents opcions té més possibilitats de fer-se realitat?**

- 1 El Bahía tornarà a obrir i passarà a ser la principal oferta d'oci nocturn de la Segarra
- 2 Cal Jaumet serà comprat pels germans Roca i hi faran un restaurant selecte per als pixa-pins que puguen a Andorra
- 3 Tancaran l'últim reducte d'aigua corrent de Torà: la font de Can Porta
- 4 El Mingo rebrà el premi al millor entrepà de l'any

## QUAN LES HAGUEU RESPOST TOTES

1. Sumeu el número de cada resposta.
2. Dividiu per 1000.
3. Feu l'arrel quadrada.
4. Multipliqueu per 43.

I allà teniu el vostre **"TORANISME"**





# L'HORÒSCOP

Les prediccions per a aquest Carnaval  
**DE LA BRUIXA BRUTA**



## AQUARI

Aquest serà el teu cap de setmana. Vés preparant els engranatges per una festa que et costarà d'oblidar. Vés amb compte, per això, amb la gent disfressada de vermell, que et poden jugar una mala passada...



## PEIXOS

L'alineació de la Lluna amb Júpiter per aquestes dates no és la més indicada per a què et dediquis a arriscar. Millor que siguis conservador, però sense oblidar que és Carnaval!



## TAURE

Aquest any la constel·lació de Constantí et somriurà. Oblida't dels fracassos passats, vés amb la mentalitat de triomfador i ja veuràs com tot es tornarà més fàcil!



## ÀRIES

El teu amor platònic se't posarà als teus peus. No deixis escapar l'oportunitat! Pensa que la rauxa carnavalera només arriba d'any en any, i passar-se un any "a 2 veles" no és una penitència que li desitgi a ningú.



## CAPRICORN

Serà un bon moment per a invertir. I què millor que invertir en tiquets a la barra? El retorn futur serà tan gran que es fa difícil de descriure. Pensa que aquest any hi haurà novetats en begudes alcohòliques...



## VERGE

Com bé indica el teu nom, tindràs menys mambo que els pobres bonics en la seva nit de bodes. Però no tot està perdut! Reclza't en els amics i comprovaràs que, tot i no endur-te cap alegria allà baix, almenys tens una colla collonuda!



## BESSONS

No siguis tan egoista i pensa una mica més en els altres. Enrotlla't i paga una ronda als teus amics; ja veuràs com el karma et compensarà més endavant!



## CÀNCER

Mostra el teu costat més equilibrat: el divendres no t'emborratxis gaire, que les coses, si no, podran acabar malament. I així el dissabte podràs ser el primer a tornar a estar a la barra!



## LEO

Aquest cap de setmana dedica-te'l a tu mateix. Ja n'hi ha prou de posar als altres sempre per davant. Gaudeix de la festa i fes unes ballariques sota els braços del Brut!



## BALANÇA

Tindràs problemes amb la logística familiar. No els facis cas, que per Carnaval tot s'hi val! Guia't per la teva intuïció i veuràs que tot acaba bé.



## ESCORPI

No et quedis a casa. Ja sabem que el sofà i tu teniu una història d'amor, però pensa que t'esperen uns dies de grans canvis i descobertes: no deixis passar l'oportunitat!



## SAGITARI

Estigues atent al pregó i intenta captar les indirectes. Tot el que fins ara no ha sortit bé podria canviar en positiu si et concentres prou. La clau la tindrà una persona molt propera a tu.

# L'ASCENSOR

Valorem l'any toranès amb  
**L'ASCENSOR DE TORÀ**



PUGEN

BAIXEN



**TRIALERUS**  
Després de l'èxit de la primera Trail run de Torà, ja estan organitzant la segona edició!

**PÀDEL MASCULÍ**  
Al seu debut a la competició ascendeixen de categoria

**GEANTERS**  
Organitzen una trobada de gegants amb més de 35 gegants, la més gran fins al moment

**BOTIGUERS DE TORÀ**  
Fan un gran sorteig per Nadal

ES MANTÉ

**AJUNTAMENT DE TORÀ**  
Segueixen en la seva línia

**MERCAT DE TORÀ**  
Cada cop fa més pena, aviat no quedaran parades

**ASSOCIACIÓ DE JOVES DE TORÀ**  
On han sigut aquest 2022?

**CAMPANAR DE TORÀ**  
Un any més per Cap d'Any no sonen les campanes

**PUNT DE RECICLATGE**  
O hauríem de dir "abocador"?



# COL·LABORADORS

*En aquest directori trobareu tots els col·laboradors del Brut i la Bruta. Moltes gràcies pel vostre suport!*

## AJUNTAMENT DE TORÀ

T. 973 473 028

Pl. del Vall, 1 / 25750 Torà  
ajuntament@tora.cat  
www.tora.cat

## DIPUTACIÓ DE LLEIDA

T. 973 249 200

C. del Carme, 26  
25007 Lleida  
diputaciolleida.cat

## ON DORMIR

### CASA RURAL CAL XAMORA

626 554 776

Camí Nou, 9 / 25752 Biosca

### HOSTAL JAUMET

973 473 077

Ctra. Barcelona-Andorra  
25750 Torà  
info@hostaljaumet.com  
www.hostaljaumet.com

### AURÓ NATURA

618 253 565

Camí de Llanera  
25751 Llanera  
hola@auronatura.org  
www.auronatura.org

### MASIA RURAL CAL MAS

676 086 185

Masia Cal Mas  
25751 Sant Serni  
info@calmas.net  
www.calmas.net

### PUIG DE VALLFEROSA TURISME RURAL

606 992 284

25750 Vallferosa  
info@calventuravell.com  
puigdevallferosa.com

### CASA RURAL LA RIBERETA

626 737 313

633 071 714

25753 Lloberola  
info@laribereta.com  
www.laribereta.com

### CAL XELÍN

650 513 476

C. dels Afores, s/n  
08281 Calonge de Segarra

### HOSTAL PALOUET DE SEGARRA

973 055 001

620 716 675

Pl. Sant Jaume, 4  
25211 Palouet  
hostalpalouetdesegarra.com

### CAN SOLÉ XIC / CAL MIRAMUNT

973 296 008

Pl. Major, 15  
25751 Claret  
www.calmiramunt.com

## ON MENJAR

### BAR EL RACÓ

685 877 112

Pl. del Vall, 33  
25750 Torà

### PASTISSERIA MIRAMUNT

973 473 083

Pl. del Pati, 4  
25750 Torà

### EL GÒTIC DE TORÀ

973 473 538

Pl. del Vall, 13  
25750 Torà  
reserves@goticdetora.com  
www.goticdetora.com

### BAR RESTAURANT TRÈBOL

973 473 325

Ctra. de Calaf, 15  
25750 Torà

### CAN PEP

938 693 038

Pg. de Guanyabens, 3  
08283 Castellfollit de Riubregós

### HOSTAL DE PINÓS

973 473 062

687 528 057

Pl. del Santuari  
25287 Pinós  
info@restaurantdepinos.com  
restaurantdepinos.com

### EL MOLÍ DE TORÀ

973 473 263

Pl. de la Creu, 9  
25750 Torà

### RESTAURANT DUSFORT

636 607 913

C. Escoles  
08281 Dusfort  
restaurantdusfort@gmail.com

### CAL BORRES

689 977 039

Pl. Major, 1 / 25752 Biosca

## BOTIGUES

### MATERIALS PER A LA CONSTRUCCIÓ CREUS

973 473 125

Ctra. de Calaf, 1  
Pol. de l'Aguda  
25750 Torà  
hola@materialscreus.cat

### JOLONCH MATILLAS

973 473 217

C. 1 d'Octubre, 4  
25750 Torà

### VILAMÚ

973 473 061

Ctra. Andorra, 14  
25750 Torà  
info@vilamu.com  
www.vilamu.com

### LLIBRERIA ROVIRA

Pl. del Vall, 17  
25750 Torà

### ANTIGA CASA MAGÍ

973 473 051

Pl. de la Creu, 7  
25750 Torà  
www.casamagi.com

### PASTISSERIA CAL PERETÓ

973 473 848

C. la Clota, 2  
25750 Torà

### MODA ALBERT

973 473 101

Pl. del Pati, 14  
25750 Torà

### FLORISTERIA EL DETALL

655 511 655

Pl. de la Creu, 10  
25750 Torà

### FRUITES VILASECA (CAL SEGÚ)

973 462 015

C. Verge de Montserrat, 1  
25740 Ponts

### BONÀREA

900 899 988

25210 Guissona  
bonarea.com

## ASSEGURANCES

### COFISCO ALFIC

973 473 317

Pl. de la Creu, 3  
25750 Torà  
info@cofisco.es

### BLAI GABINET DE SERVEIS

973 460 500

Ctra. Lleida, 24  
25740 Ponts

### OFICINA AXA GRAU TAPIOLES

973 473 103

656 880 762  
Pl. de la Creu, 9  
25750 Torà

## AUTOMOBILISME

### RR MOTORS

973 473 327

C. Eres, 21  
25750 Torà  
r.motors15@gmail.com

### AUTOESCOLA ROS

973 551 011

C. Fluvia, 34  
25210 Guissona

### TONICARS

610 550 881

C. Sant Gil, 17  
25750 Torà

### TALLER TORANÈS

973 473 080

Ctra. Barcelona-Andorra  
25750 Torà



## CENTRES D'ESTÈTICA

**CENTRE ESTÈTICA ISA**  
662 505 300  
C. Orient  
25750 Torà

**PERRUQUERIA ENRIQUETA**  
973 473 157  
C. del Vall, 2  
25750 Torà

**PERRUQUERIA CARMEN**  
973 473 106  
Pl. del Vall, 8  
25750 Torà

## CONSTRUCCIONS I REPARACIONS

**EXCAVACIONS GERMANS CASES S.L.**  
973 473 616  
629 285 518  
Ctra. de Calaf, 8,  
Pol. de l'Aguda II, Nau 8  
25750 Torà  
germanscases@excavacases.es  
excavacionsgermanscases.com

**ESTUDI BLAT ARQUITECTES**  
973 672 043  
680 443 103  
C. de Comabruna, 8,  
Baixos  
25300 Tàrrrega  
www.estudiblat.cat

**ISAAC SOTERAS**  
625 531 743  
C. Sense Cap, 9  
25750 Torà  
isaacsoteraslampista@hotmail.es

**DAVID GALLEGO, CONSTRUCCIONS I REFORMES**  
625 808 765  
25750 Torà  
davidclc@hotmail.com

**JAUME CULELL GRAU PINTURA I DECORACIÓ**  
658 891 643  
25750 Torà

**ROIG**  
687 778 206  
25215 Sant Ramon

**JOSEP M<sup>a</sup> TASIES PINTURA I DECORACIÓ**  
973 473 303  
620 802 193  
C. Sant Jaume, 2  
25750 Torà  
joanjo84@gmail.com

**JORDI FREIXES**  
973 296 128  
600 077 349  
25750 Torà

**CONSTRUCCIONS FRANCESC CEREROLS**  
973 056 058  
608 943 806  
Casa Pla de Salomons,  
Vallferosa  
25750 Torà  
plasalomons@yahoo.es

**ELECTROINSTAL·LACIONS MASSANES**  
973 473 200  
Pl. del Vall  
25750 Torà

**CONSTRUCCIONS SANT GIL**  
973 473 547  
C. Montsec, 21  
25750 Torà

**CONSTRUCCIONS M. COBERÓ X. TORNÉ**  
620 109 517  
690 311 965  
25750 Torà

## EMPRESSES

**AUTOCARS PRATS SERRAT**  
973 473 590  
Ctra. de Calaf  
Pol. de l'Aguda II, Nau 2  
25750 Torà  
autocarspratserratt.com

**VIATGES TERRA FERMA**  
973 473 813  
973 473 814  
Ctra. de Calaf  
Pol. de l'Aguda II, Nau 2  
25750 Torà  
info@viatgesterraferma.com  
viatgesterraferma.com

**SOM LLAVOR**  
620 325 173  
Av. Solsona, 23, Baixos  
25750 Torà

**TRANSPORTS MOLINS**  
625 106 427  
C. Nou, 6  
25750 Torà  
transportsmolins@gmail.com

**FUNERÀRIA MONTANER**  
629 933 139  
C. la Sort, 1, Baixos  
08280 Calaf

**FUNERÀRIA J. TORNÉ**  
973 390 862  
Av. de la Generalitat, 6  
25310 Agramunt  
info@jtorne.com  
funerariajtorne.com

**GRANJA FRAUCA SOLSONA**  
973 473 500  
608 993 008  
Ctra. d'Ivorra  
25750 Torà

**XES GAS**  
900 181 776  
621 273 439  
Pl. de la Creu, 3  
25750 Torà

**COMUNICAPRO**  
616 712 864  
C. Ciutat de Lleida, 8,  
Local  
25210 Guissona  
www.comunicapro.com

**LEDS C4**  
973 468 100  
C. Afores  
25750 Torà  
www.leds-c4.com

**CERELS I LLAVORS TORRA SL**  
973 473 433  
973 473 372  
Ctra. Camí de Palouet, 10  
25750 Torà

**PLÀSTICS RETRÀCTILES**  
973 473 347  
Pol. de l'Aguda  
25750 Torà  
comercial@plasticosretractiles.com  
plasticosretractiles.com

**VUNKERS IT EXPERTS**  
973 101 111  
C. Balaguer, 7  
25670 Tèrmens  
info@vunkers.com  
www.vunkers.com

**L'HUGUET JARDINERS**  
936 255 143  
655 633 519  
Ctra. de Ponts  
08280 Calaf  
roger@calhuguet.cat  
www.calhuguet.cat

**COOPERATIVA D'ARTESA**  
973 473 152  
Ctra. de Calaf, 18  
25750 Torà

**TORÀ TATTOO SAMY INK**  
633 593 260  
C. del Vall, 3  
25750 Torà

## SERVEIS SANITARIS

**CLÍNICA DENTAL MERCÈ PEDRÓS**  
973 552 239  
Av. Onze de Setembre, 10  
25210 Guissona

**CLÍNICA DENTAL TORÀ**  
973 473 527  
Pl. de la Creu, 10  
25750 Torà

**PODOLOGIA I FISIOTERÀPIA TORÀ**  
630 111 145  
Pl. del Vall, 19  
25750 Torà

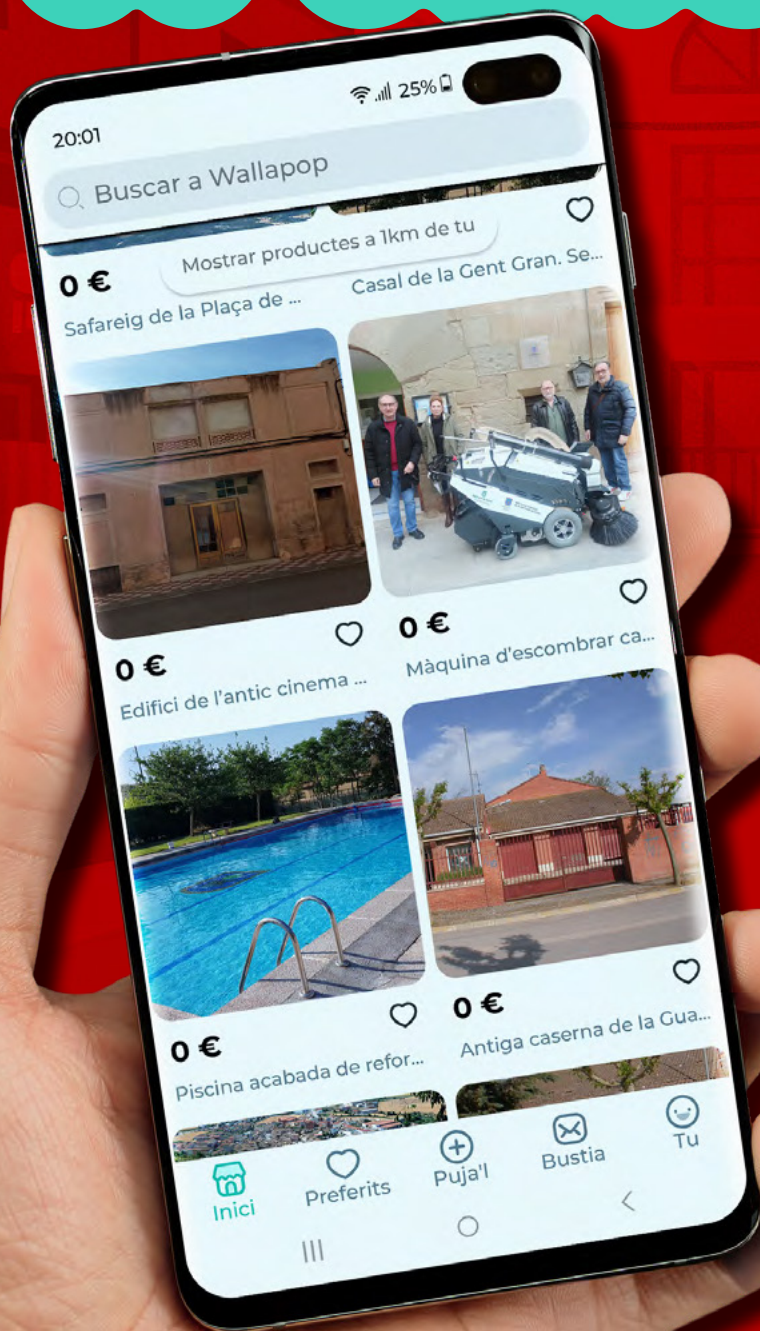
**FARMÀCIA MARIA CASANELLAS**  
973 473 220  
Pl. del Pati, 5  
25750 Torà  
www.farmaciatora.com

*Vols col·laborar amb el Brut i la Bruta?*  
Contacta amb nosaltres  
[brutibruta@gmail.com](mailto:brutibruta@gmail.com)





# wallapop



**SAFAREIG DE LA PLAÇA DE LA FONT:** segueix sense arribar-hi l'aigua, però si convé es pot omplir amb manguera, de Mercadal a Mercadal.

**EDIFICI DE L'ANTIC CINEMA,** amb subvenció de 700.000€ inclosa. Sembla que l'Ajuntament no té molt clar què fer-hi, així que es volen treure el "marrón" de sobre.

**ANTIGA CASERNA DE LA GUÀRDIA CIVIL** amb moltes possibilitats, jardí privat i vistes a Sant Donat.

**MÀQUINA D'ESCOMBRAR CARRERS,** per poc ús.

▲ ES VEN

ES LLOGA ▼

**CASAL DE LA GENT GRAN.** Serveix de tot menys per a reunir gent gran.

**PISCINA ACABADA DE REFORMAR** amb vestidors ultra-moderns.

**MAGÍ IL·LUMINACIÓ SL.** Deixa que et posi llum a la foscor.

**MIRADOR DE L'AGUDA.** Per hores. Un kiki amb bones vistes.

**EL BRUT I LA BRUTA** 10-11 DE FEBRER DE 2023



+INFO +ENTRADES [WWW.BRUTIBRUTA.COM](http://WWW.BRUTIBRUTA.COM)

Amb el suport de:

 Generalitat de Catalunya  
Departament de Cultura

 INSTITUT  
D'ESTUDIS  
ILERDENCS

 Diputació de Lleida  
La força dels municipis

